

Indice

BEATRICE TÖTTÖSSY, *Verso la scienza aperta. Riflessioni storiche, attuali* XI

SCRITTURE

Proposte d'autore

Italia e Europa nello specchio cinese

VALENTINA PEDONE, <i>Il favoloso mondo di Chen Xi. Narrazioni pop nell'epoca della fluidità culturale. Presentazione</i>	3
CHEN Xi, <i>Anticipazione da Luoma tiankong xia / Sotto il cielo di Roma, a cura di Matilde Marzi e Anna Di Toro</i>	18
VALENTINA PEDONE, <i>Conversazione con Chen Xi</i>	49
CHEN XI, <i>Immagini da Crooked zoo</i>	59

Situazioni

La poesia concreta tra Brasile e Italia.

Prospettive sui paradigmi teorici

<i>Antologia di poesie e testi teorici brasiliani, con scritti di Augusto de Campos, Haroldo de Campos e Décio Pignatari, a cura di SERGIO ROMANELLI</i>	65
TERESA SPIGNOLI, <i>Arrigo Lora Totino, "architetto di parole": dalle verbotetture ai cromofonemi</i>	83
FEDERICO FASTELLI, <i>La dimensione ottica del testo. Poesia concreta e cultura visuale</i>	99

STUDI E SAGGI

Miscellanea

SABRINA BALLESTRACCI, GIOVANNI PALILLA, <i>Tradurre le emozioni della DDR a trent'anni dalla caduta del muro. Als wir träumten di Clemens Meyer a confronto con Eravamo dei grandissimi a cura di Roberta Gado e Riccardo Cravero</i>	121
SERGIO BASSO, <i>Sulle convergenze tra semitico e indoeuropeo</i>	147
FULVIO BERTUCCELLI, <i>Politiche di traduzione e pseudotraduzioni nella Turchia repubblicana. "Memorie del corvo zoppo": una pseudotraduzione di Pitigrilli/Avni Insel</i>	171
PAOLA GAUDIO, <i>L'essenziale. Ovvero, l'immagine del limite in Jon Krakauer e Bruce Chatwin</i>	185
LILIANA GIACOPONI, <i>The cultural and historical legacy of classical antiquity in Rudolf Borchardt's essay on Virgil's Aeneid</i>	203

MARIA LUISA GNOATO, <i>Il re nella Kādambarī. Regalità, Fato e Fortuna nella Kādambarī di Bāna</i>	219
MATTIA MOSSALI, “ <i>Condizionata alla morte essa rimava vocabolari tormentosi</i> ”: <i>declinazioni del lutto nella poesia di Amelia Rosselli e Sylvia Plath</i>	245
ANTONIO PAOLIELLO, <i>Narrating Ethnic Relations in Sinophone Malaysian Fiction: “Wei xiang” as a Case Study</i>	263
CONSUELO RICCI, <i>Violenza e repressione autoritaria: l'impossibile emancipazione del corpo nella Nouvelle Héloïse</i>	279
EDIT RÓZSAVÖLGYI, <i>Sulla categorizzazione linguistica a proposito di un vocabolario dei suffissi ungheresi e i loro corrispondenti in italiano</i>	299
DIEGO SALVADORI, “ <i>A Sienne Mistique je dédie ce songe moderne</i> ”. <i>Le Ressac di Camille Mallarmé</i>	327
SARA SVOLACCHIA, <i>Storia di una riscoperta: Dante, la Francia e Jacqueline Risset</i>	371

Percorsi linguistici

Language teaching in transnational contexts within an intercultural framework

ed. by Giovanna Carloni, Samuele Grassi,
Anita Virga, Brian Zuccala

GIOVANNA CARLONI, SAMUELE GRASSI, ANITA VIRGA, BRIAN ZUCCALA, <i>Exploring the transnational connections between blended learning spaces, trans-institutional collaboration, and intercultural awareness in transformative telecollaborative projects</i>	393
GIOVANNA CARLONI, BRIAN ZUCCALA, <i>Blending Italian “down-under”: Toward a theoretical framework and pragmatic guide for blending tertiary Italian language and culture courses through Skype-enhanced, pre-service teacher-centred telecollaboration</i>	405
GIORGIA BASSANI, MARGHERITA BEZZI, LUCA MĂ, <i>The challenges of digitally-mediated Italian language and culture development: Engaging the online learner through gamification</i>	447
ANITA VIRGA, <i>Transformation through telecollaboration: A working hypothesis on the transformative potential of blended spaces for (Italian) foreign language acquisition in South Africa</i>	465
BARRY PENNOCK-SPECK, BEGOÑA CLAVEL-ARROITIA, <i>Teachers’ perspectives on telecollaboration in secondary school foreign language education</i>	483
NADINE NORMAND-MARCONNET, SAMUELE GRASSI, NARELLE MCAULIFFE, <i>Intercultural enrichment programs: A contribution to curriculum development and study abroad in transnational education</i>	511

CONDIZIONI DI POSSIBILITÀ

Formalismo 4: 1928. Un primo bilancio

- ENZA BIAGINI, *Riletture teoriche IV* 531
 BORIS V. TOMAŠEVSKIJ, *La nouvelle école d'histoire littéraire en Russie*
 (Revue des études slaves, 1928, pp. 226-240) / *La nuova scuola*
di storia letteraria in Russia, traduzione di Josiane Tourres 553

Philology and Hermeneutics: Traces of Peter Szondi,
 ed. by Éva Kocziszky

- ÉVA KOCZISZKY, *Interpretation in einer buchlosen Gesellschaft: Einleitung*
zu den Vorträgen der Tagung über philologische Erkenntnis von Peter Szondi 585
 LORELLA BOSCO, *Ein Gespräch: Szondi's Celan-Studien* 599
 GÉZA S. HORVÁTH, *The Place of Čechov's Dramas in Peter Szondi's*
Theory of Drama 615
 CHRISTOPH KÖNIG, *Klar und Dunkel: Zu Stilformen im Werk*
von Peter Szondi und Jean Bollack 629
 HANS-CHRISTIAN RIECHERS, *Wahlverwandtschaften: Peter Szondi und die Patriarchen* 649
 KARL VAJDA, *Der arme Verwandte am Tisch: Die kritische Hermeneutik*
von Peter Szondi und der jüdische Literaturbegriff 663

Letteratura e cultura visuale / Literature and Visual Culture

Introduzione ai lavori 2019-2020 / Introduction to the 2019-2020 articles

- FEDERICO FASTELLI, *Letteratura e cultura visuale. Stato dell'arte e*
qualche minima proposta 681

OSSERVATORIO

Ripensare la didattica delle lingue e delle letterature in Italia

1. Report

- ELISABETTA BACCHERETI, Lector in aula. *Un seminario di studi sulla didattica della*
letteratura italiana contemporanea tra università e scuola media superiore 699
 SABRINA BALLESTRACCI, *C'era una volta una figliastra...*
Distanziamenti e riavvicinamenti tra studi letterari e linguistica
nella Germanistica italiana ovvero un resoconto 705

- ILARIA MOSCHINI, *Lingua e rimediazione digitale. Appunti sull'esperienza didattica realizzata nell'ambito del progetto europeo EU-MADE4LL* 715

Convegni, presentazioni, recensioni

- ALBERTO BALDI, Lettere a Oreste Macrí. Schedatura e regesto di un fondo con un'appendice di testi epistolari inediti, a cura di Dario Collini, Firenze, FUP, 2018, pp. 3354 727
- MARIA CHIARA BRANDOLINI, "Handsome blowsy Caroline": ritrarre Caroline Fitzgerald 731
- MARIA TERESA CHIALANT, Luca Baratta, The Age of Monsters. Nascite prodigiose nell'Inghilterra della prima età moderna: storia, testi, immagini (1550-1715), prefazione di Maurizio Ascari, Roma, Aracne, 2017, pp. 876 737
- MASSIMO FANFANI, *Il fondo, l'onda e il mare di Davide Puccini* 743
- ISABELLA FERRON, Raul Calzoni, La letteratura tedesca del secondo dopoguerra. L'età delle macerie e della ricostruzione (1945-1961), Roma, Carocci, 2018², pp. 318 — La letteratura tedesca contemporanea. L'età della divisione e della riunificazione, Roma, Carocci, 2018, pp. 318 e Leonhard Herrmann e Silke Horstkotte, Gegenwartsliteratur. Eine Einführung, Stuttgart, Metzler Verlag, 2016, pp. 230 753
- ANDREA GIUSTI, Stabat mater. Immagini e sequenze nel moderno, a cura di Anna Dolfi, Firenze, FUP, 2018, pp. 467 759
- ARMANDO PETRINI, A proposito di Franco Perrelli, Tre carteggi con Lucio Ridenti: Anton Giulio Bragaglia, Guglielmo Giannini, Tatiana Pavlova, Bari, Edizioni di Pagina, 2018, pp. 323 769
- OLEKSANDRA REKUT-LIBERATORE, Martina Romanelli, "Ancor che tristo ha suoi dilette il vero". Una lettura di Zibaldone 2999, Firenze, Società Editrice Fiorentina, 2018, pp. 212 775
- MARTINA ROMANELLI, Gilberto Lonardi, L'Achille dei «Canti». Leopardi, «L'infinito», il poema del ritorno a casa, Firenze, Le Lettere, 2017, pp. 238 781
- DIEGO SALVADORI, *Parabole intermediali. Intorno ai volumi di Teresa Spignoli, Marco Corsi, Federico Fastelli e Maria Carla Papini (a cura di)*, La poesia in immagine / l'immagine in poesia. Gruppo 70. Firenze 1963-2013, Pasion di Prato, Campanotto, 2014, pp. 255 e Teresa Spignoli (a cura di), Verba Picta. Interrelazione tra testo e immagine nel patrimonio artistico e letterario della seconda metà del Novecento, Pisa, ETS, 2018, pp. 346 787
- MIRELLA VALLONE, *A proposito degli studi umanistici: connessioni transatlantiche* 797
- CONTRIBUTORS 805